



LAS ESCUELAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Lo que los padres necesitan saber





¡Ayúdenme!

¡Una nueva escuela!



NY Power Authority

A woman in a pink floral top and a man in a purple cap and floral shirt are standing together outdoors. The woman is in the foreground, looking slightly to the right. The man is behind her, looking towards the camera. The background shows green foliage.

Ahora, mis hijos tendrán una vida mejor.

¡Pero no sé qué hacer para ayudarles a tener éxito en las escuelas de los Estados Unidos!

A woman with short dark hair, wearing sunglasses and a blue top, is shown from the chest up. She is looking towards the camera with a slight smile. The background is a simple, light-colored wall.

No se preocupe Comadre... solo lea este folleto y así aprenderá.

***E*STRUCTURA DE LAS ESCUELAS EN LOS**

***E*STADOS UNIDOS**

1) Preescolar: Edad 3 a 5 años.

2) Escuela primaria: Grados Kindergarten a 6. Edad: 6 a 12 años.

3) Escuela intermedia: Grados 7 a 8. Edad: 13 a 14 años.

4) Escuela secundaria: Grados 9 a 12. Edad: 15 a 18 años.

***C*URRÍCULO DE LA SECUNDARIA**

El currículo puede variar, pero hay clases obligatorias que son requeridas en casi todas las escuelas de los Estados Unidos.

- 1) 3 años de ciencias.
- 2) 4 años de matemáticas.
- 3) 4 años de inglés.
- 4) 3 años de estudios sociales.
- 5) 4 años de educación física.
- 6) Algunos Estados requieren la clase de salud.

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES

El fútbol, fútbol americano, béisbol, natación; los clubes de fotografía, drama; programas de servicio a la comunidad, etc.

Todas son actividades fuera del currículo académico, pero supervisadas por el personal de la escuela.



VIDA SOCIAL Y ACTIVIDADES EN LA ESCUELA

Los eventos sociales son parte de las escuelas estadounidenses.

Sí, tenemos:

Fiestas como la del regreso a la escuela (semana cultural), desfiles, baile de graduación, etc.



¿QUÉ SE ESPERA DE LOS PADRES EN LAS ESCUELAS

DE LOS ESTADOS UNIDOS?

- ✓ Conocer el personal de la escuela: Director(a), maestros(as), consejero(a), ayudantes de los maestros(as), enfermera, secretaria, etc.
- ✓ Asistir a la reunión de “La Casa Abierta” (*Open House*).
- ✓ Asistir a las Conferencias entre Padres y Maestros (*Parent Teacher Conference - PTC*).

- ✓ Asistir a las celebraciones escolares donde su hijo(a) participe: Conciertos, Celebración de la Herencia Hispana, Obras de teatro, etc.
- ✓ Colaborar con actividades especiales.
- ✓ Si puede, sea voluntario.
- ✓ Asistir a reuniones cuando su hijo(a) tenga problemas en la escuela.
- ✓ Manténgase en contacto con la escuela.

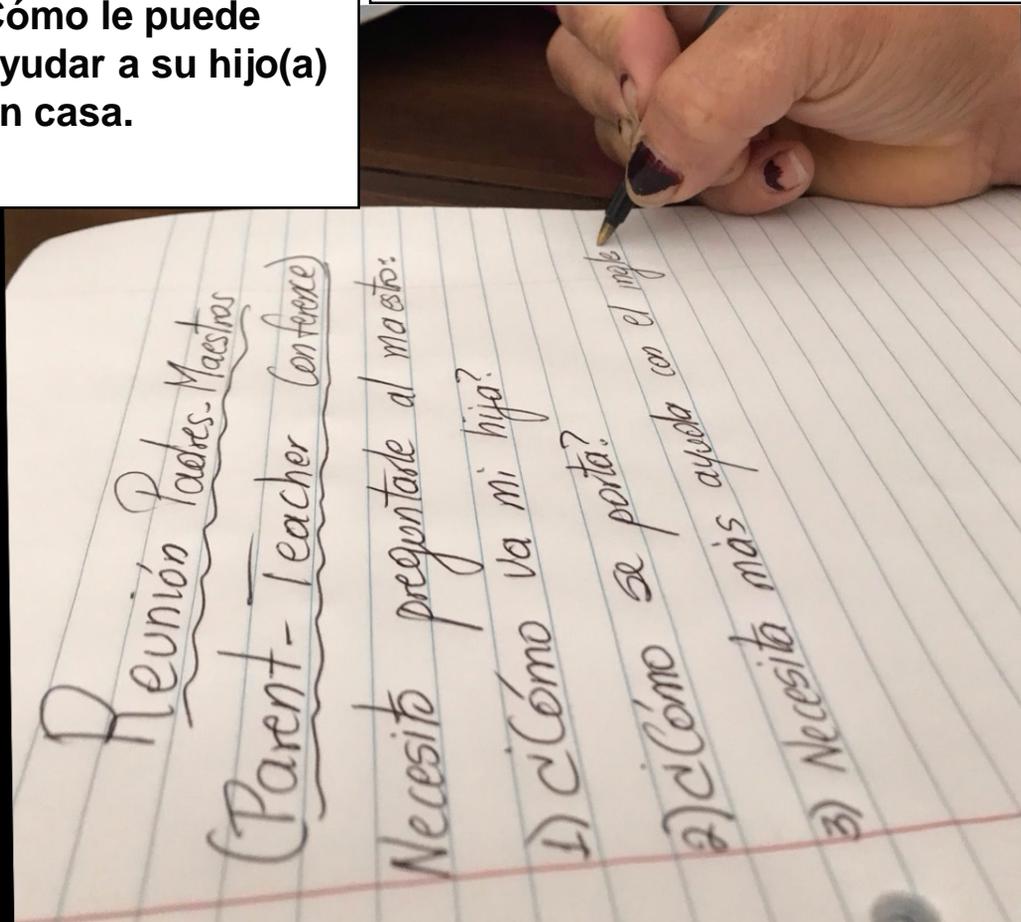
- ✓ Asistir a las reuniones de servicios especiales:
 - Inglés como Nuevo Idioma (*ENL*).
 - Educación Especial: Plan de Educación Individual (*IEP*) y el *Plan 504*.
 - Estudiantes Superdotados y Talentosos (*Gifted and Talented*).



PREPARÁNDOSE PARA UNA CONFERENCIA ENTRE PADRES Y MAESTROS

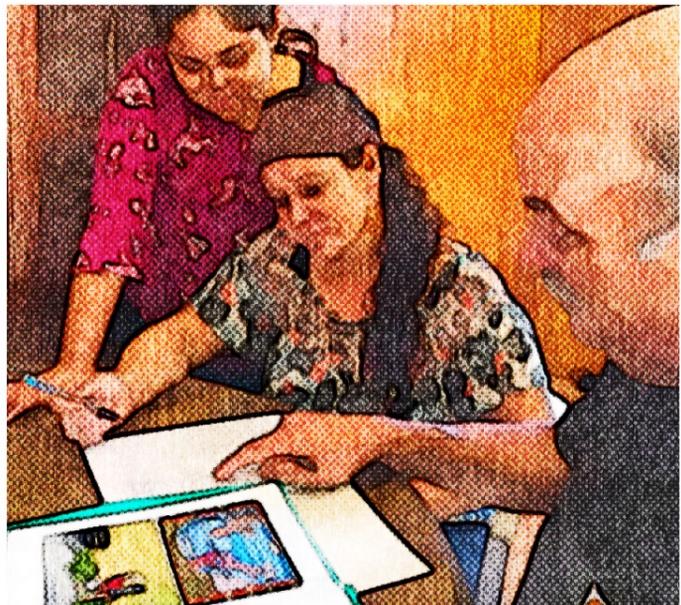
- ✓ Si lo necesita, solicite a un(a) intérprete.
- ✓ Pregúntele al(la) maestro(a) sobre:
 - El comportamiento de su hijo(a) en la escuela.
 - Sus calificaciones (notas).
 - Cómo es su trabajo en clase.
 - Si está haciendo sus tareas.
 - Cómo le puede ayudar a su hijo(a) en casa.

- ✓ Dígale al(la) maestro(a):
 - Las necesidades de aprendizaje de su hijo(a).
 - Su condición médica.
 - Su talentos y destrezas.
 - Sus fortalezas y debilidades académicas.
 - Lo que le gusta y lo que le disgusta.
 - Cualquier problema en la escuela.
 - Situaciones en especiales en casa: Divorcio, muerte, un nuevo bebé), etc.
 - Cualquier cosa que le preocupe sobre su educación.



D**DURANTE LA CONFERENCIA ENTRE PADRES Y MAESTROS**

- ✓ Llegue a tiempo a la reunión.
- ✓ Esté calmado(a).
- ✓ Pregunte lo que no entienda.
- ✓ Si su hijo(a) está en el programa de Educación Especial o si tiene un Plan 504, pregunte por su Reporte de Progreso.
- ✓ Permita que la reunión se termine a la hora programada.
- ✓ Si necesita más tiempo, solicite otra reunión.
- ✓ Agradézcale al(la) maestro(a).

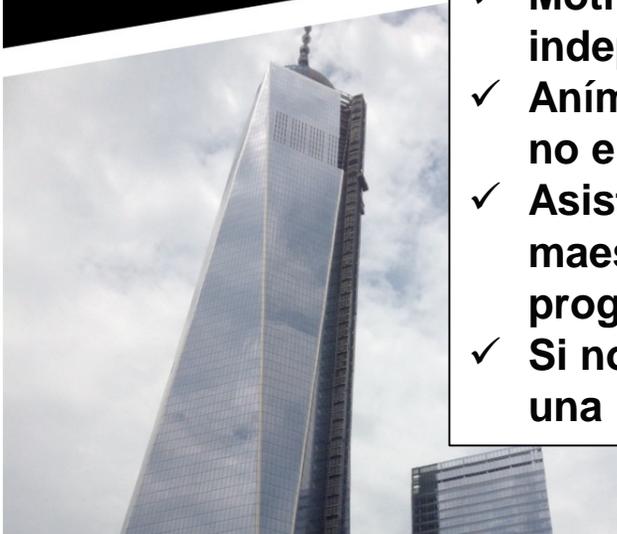


CÓMO AYUDAR A SUS HIJOS A TENER ÉXITO EN LA ESCUELA

- ✓ Demuestre una actitud positiva hacia la educación y dele la debida importancia.
- ✓ Revise todos los días la mochila/bulto/morral (*backpack*).
- ✓ Asegúrese de que su hijo(a) haga las tareas. Algunos maestros(as) requieren que usted firme la tarea terminada.

- ✓ Si su hijo(a) tiene una agenda, fírmela todas las noches.
- ✓ Haga que su hijo(a) lea de 15-20 minutos cada día y anímelo(a) para que saque libros de la biblioteca de la escuela.
- ✓ Asegúrese de que duerma bien, 7 a 8 horas diarias.
- ✓ Establezca reglas para el uso de los aparatos electrónicos (televisión, video juegos, celular, tableta, etc.) en casa y la escuela. *Por ejemplo, se pueden usar los celulares después que se termina la tarea y antes de acostarse.*

- ✓ Motive a su hijo(a) para que sea independiente.
- ✓ Anímelo(a) para que haga preguntas si no entiende en la clase.
- ✓ Asista a todas las conferencias con los maestros y demás reuniones que se programen.
- ✓ Si no puede asistir, entonces mande una nota a la escuela informándolo.



HABLE CON SU HIJO(A) A DIARIO

- ✓ Motive y ayude a su hijo(a) a reforzar su autoestima [díglele lo cuanto que crees en sus habilidades, que te sientes orgulloso(a) de su esfuerzo, y que puede lograr cualquier cosa que se propone].
- ✓ Recuérdele que debe de:
 - Comportarse de manera respetuosa.
 - trabajar fuerte.
 - portarse bien en todos lados.
 - mirar siempre a los ojos; esto es normal en los Estados Unidos (es lo que se espera de las personas).



- ✓ Dígale a él(ella) que:
 - tiene derecho a expresar, respetuosamente, sus pensamientos si se siente inconforme.
 - abogue por él(ella) mismo(a).
 - pida ayuda a sus maestros y a sus padres.
 - busque ayuda de cualquier adulto en la escuela.
 - tenga un aliado(a) [un amigo(a) de su edad]
- ✓ Anímelo(a) a ser curioso(a).

***L*LA ASISTENCIA DIARIA Y EL ÉXITO ACADÉMICO**



- ✓ **Asegúrese de que su hijo(a) asista a la escuela todos los días.**
- ✓ **Si por cualquier razón, su hijo(a) debe faltar a la escuela, llame y avise.**
- ✓ **Cuando regrese a la escuela mande una nota informando por qué faltó.**
- ✓ **Recuerde que por ley, usted está obligado(a) a enviar a su hijo(a) todos los días a la escuela. Si no lo hace, la escuela podrá reportarlo al Servicio de Protección de Niños (CPS).**
- ✓ **Cada vez que su hijo(a) falta a la escuela, aumentan las posibilidades de que fracase académicamente.**





Hmmm... Comadre, también creo que mi hijo(a) tiene dificultades para aprender.

No se preocupe Comadre. En el Sistema Educativo de los Estados Unidos hay ayuda para que todos los niños aprendan y tengan éxito.

¡Aquí está la información!

¡Eso es maravilloso! ¿Qué es? ¿Cómo funciona? ¿Qué tengo que hacer? Por favor, ¡dímelo... dímelo!

***E*DUCCIÓN ESPECIAL**

“La Educación Especial se refiere a una gama de servicios educativos y sociales proporcionados por el Sistema de Escuelas Públicas y otras instituciones educativas para personas con discapacidades [físicas, emocionales y de aprendizaje] que tienen entre tres y 21 años de edad... Este ambiente les permite ser educados de manera efectiva.”

(Special Education, 2018).

**¿Qué debo de hacer para que mi niño(a) tenga esos servicios?
¿Cómo sabré de ellos?**

Simple Comadre, la comunicación es la clave. La escuela le informará por escrito y en su idioma, ¡es la ley!

Sin embargo, usted debe hacer su parte firmando los formularios de consentimiento y otros documentos, asistiendo a reuniones y abogando por su niño(a).



Después de que las discapacidades y las necesidades especiales han sido identificadas, con la ayuda de los padres y el personal especializado de la escuela se crea el IEP para el estudiante.

A comic book illustration of a woman with dark hair, wearing a patterned top, looking slightly to the side. A speech bubble points to her from the left.

¡Un IEP! ¿Qué es eso?

A comic book illustration of a woman with short, curly hair, wearing sunglasses and a light-colored top, smiling.

“El “IEP” o el “Programa de Educación Individualizado (PEI)” es un proceso y un documento. Si una evaluación indica que su hijo[a] necesita Educación Especial, usted tendrá una reunión para el IEP al menos una vez al año. Usted y el resto del equipo del IEP redactarán ese documento donde se indique qué necesita su hijo y qué servicios satisfarán esas necesidades. Debería decir:

- ✓ Qué nivel [académico] tiene su hijo(a) en la escuela.
- ✓ Cuáles son los objetivos a largo y a corto plazo para su hijo[a].
- ✓ Qué educación especial y servicios relacionados necesita su hijo[a].
- ✓ Cuánto puede estar su hijo(a) con niños que no están discapacitados.
- ✓ Cuándo los servicios deberían comenzar” . (Colorín Colorado, 2018).

Es muy importante que los padres y madres, y otros adultos que cuidan de los niños ayuden con la educación. Ellos necesitan estar conectados con la escuela, asistir a las conferencias con los(as) maestros(as) y a las reuniones especiales, abogar por sus hijos, leer con ellos y ayudarlos con sus tareas.

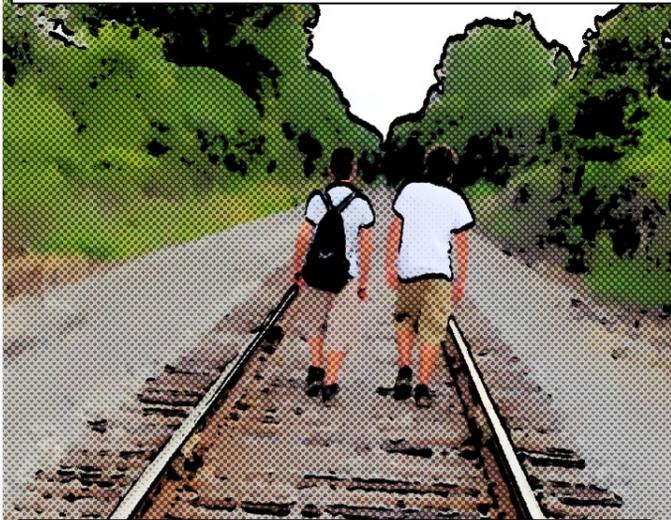
**¡Comadre, sólo debe de estar conectada con la escuela y ser una participante activa. Todo este trabajo es por el bien de nuestros niños!
¡Usted no está sola!**

OK... ¡estoy encantada de haber aprendido sobre todo esto!



CONSEJOS ADICIONALES

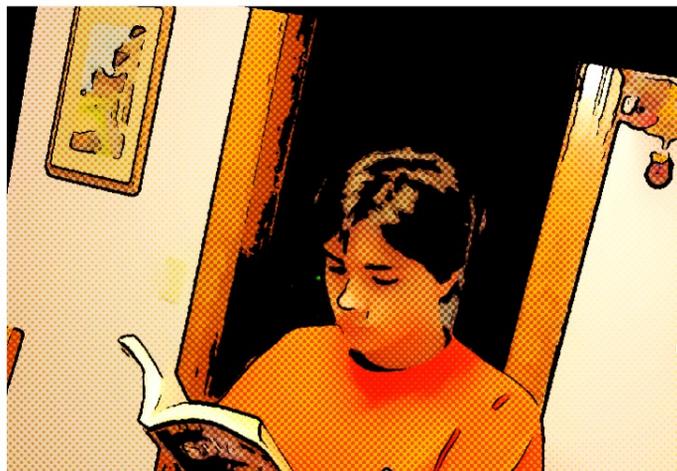
- ✓ Anime a su niño(a) a hacer sus tareas y a estudiar en casa.
- ✓ Tenga un horario y un lugar establecidos para estudiar.



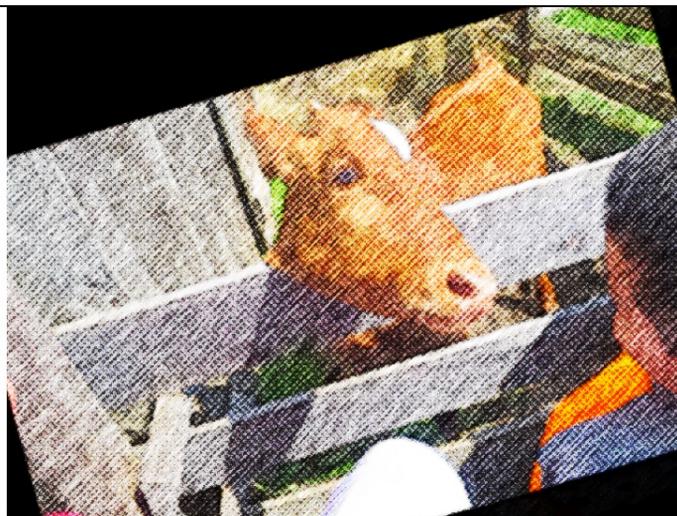
- ✓ Revise el boletín de calificaciones o el reporte de notas que la escuela envía a casa.
- ✓ Abogue o interceda por su hijo(a). Él(ella) tiene los mismos derechos que los otros niños(as) en la escuela.
- ✓ Abra una cuenta en el *Parent Portal* (si la escuela tiene este servicio) y, si es posible, revísela diario para ver cómo va su hijo(a).



Motive a su hijo(a) el deseo de aprender siempre.



Motívelo(a) a estudiar fuerte, a leer y a hacer todo su trabajo escolar.



Anímelo a ser curioso.



**¡Guau!
Definitivamente
Comadre, el
Sistema Educativo
de mi país es
diferente al de los
Estados Unidos.**

**Sí, pero como vio,
no es complicado
ayudar a
nuestros(as)
niños(as) a salir
adelante!**

**Gracias por
compartir la
información.**



Bibliografía

Actividades Extra-curriculares. Adaptado de:

<http://www.p12.nysed.gov/part100/pages/1002.html#k>

<https://www.osc.state.ny.us/localgov/audits/swr/2016/extraclassroom/global.pdf>

Cómo ayudar a los hijos a tener éxito en la escuela

<http://www.colorincolorado.org/es/families/%C3%A9xito-escolar>

<http://www.colorincolorado.org/es/families/recursos-para-padres-de-adolescentes>

<http://www.colorincolorado.org/es/articulo/20-maneras-en-que-puede-ayudar-su-hijo-triunfar-en-la-escuela>

Conferencias entre padres y maestros

<http://www.colorincolorado.org/slide/tips-parent-teacher-conferences-ell-families>

<http://www.colorincolorado.org/article/parent-teacher-conference>

<http://www.colorincolorado.org/article/tips-successful-parent-teacher-conferences-bilingual-families>

<http://www.colorincolorado.org/article/tips-parents-parent-teacher-conferences>

<https://www.scholastic.com/teachers/collections/teaching-content/guide-parent-teacher-conferences/>

Consejos adicionales

<https://www.pta.org/home/events/About-Every-Child-in-Focus/Every-Child-in-Focus-Leadership-Series/Immigrant-Families>

<http://www.thelearningcommunity.us/resources-by-format/tips-for-parents/diverse-families/immigrant-families.aspx>

Currículo de la secundaria.

<http://www.nysed.gov/curriculum-instruction>

Educación Especial

<http://www.healthofchildren.com/S/Special-Education.html>

<http://www.colorincolorado.org/special-education-ell/professional-development>

<http://www.healthofchildren.com/S/Special-Education.html>

Estructura de las escuelas en los Estados Unidos. Adaptado de:

<http://www.p12.nysed.gov/nonpub/manualfornewadministratorsofnps/statereqs.html>

<http://www.nysed.gov/curriculum-instruction/general-education-and-diploma-requirements>

<https://www2.ed.gov/about/offices/list/ous/international/usnei/us/edlite-structure-us.html?exp=7>

<https://www.studyusa.com/en/a/58/understanding-the-american-education-system>

IEP

<http://www.colorincolorado.org/article/what-iep>

Qué se espera de los padres en las escuelas de los Estados Unidos. Adaptado d:

<http://www.pbs.org/parents/education/going-to-school/supporting-your-learner/role-of-parents/>

<https://www.childtrends.org/indicators/parental-involvement-in-schools>

<https://www2.ed.gov/documents/family-community/parent-checklist.pdf>

<http://www.colorincolorado.org/article/empowering-ell-parents-families-home>

<http://www.colorincolorado.org/article/helping-parents-become-partners>

<http://www.colorincolorado.org/families>

<http://www.colorincolorado.org/article/connecting-ell-families-strategies-success>

<http://www.colorincolorado.org/article/encouraging-and-sustaining-ell-parent-engagement>

Importancia de la asistencia escolar

<http://www.colorincolorado.org/es/articulo/asistencia-escolar-la-clave-del-%C3%A9xito>

<https://www.opb.org/news/series/clasedel2025/estudios-ausentarse-rendimiento-acadmico-estudiantes/>

http://attendanceworks.org/wp-content/uploads/2017/10/AW_HS-flyer_Spanish_3-26-12.pdf